

王冠上的明珠



海潮出版社



于連坤筆下的族順口

丙戌冬月於京華中海紫金苑八豫題



图书在版编目 (CIP) 数据

于连坤笔下的旅顺口/于连坤绘. —北京: 海潮出版社,
2007.5

ISBN 978-7-80213-399-0

I. 于... II. 于... III. ①工笔画—作品集—中国—
现代 IV. J222.7 I227

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第053723号

于连坤笔下的旅顺口 于连坤著 (编)

海潮出版社出版发行 电话: (010)66969738

北京市西三环中路19号 邮政编码: 100841

大连金华光彩色印刷有限公司印刷

开本: 280 × 260毫米 印张: 8.25

2007年7月第1版

2007年7月第1次印刷

印数: 1-1500册

ISBN 978-7-80213-399-0

定价: 160元

序

与连坤先生已相识多年，他和他的画我本以为是比较了解的。然而，当他将自己近年来创作的旅顺口画册初稿呈现在我面前时，顿觉眼前一亮，真可谓“士别三日当刮目相看”！

于连坤从年轻的时候就梦想用自己的画笔画出眼中的旅顺口，今天这个愿望终于实现了，旅顺人画旅顺成为现实。于连坤用多年的时间走遍了旅顺的山山水水，不断写生，不断拍照，积攒了大量的创作素材，与旅顺结下了深厚的艺术情结。心中有沟壑，下笔方有神，他用五年的时间创作了近百幅工笔画国画作品：把旅顺口著名的自然景观、战争遗迹、历史遗存、民俗传说……汇聚起来，画出了既真实又超越真实的旅顺口，令人耳目一新。他运用了独特的艺术手法、巧妙的艺术构思，将一座座冰冷的碑塔、杂乱的景观、无形的叙述搬到纸上并赋予浪漫的色彩形成一幅幅美丽的画卷，令人惊叹不已。这些作品或带你进入历史的回忆、或带你感受大海的波澜壮阔，或携你闯入世外桃源或送你到虚幻妙境；宁静、悠闲和畅快一起向你涌来……

于连坤几十年如一日对绘画艺术不断地追求，大胆创新，调整思维、丰富画技，并努力走在时代的前列。他不但用自己手中的笔精心描绘着历史、描绘着家乡，更可贵的是在创作的同时不忘为家乡培养更多的美术人才。他独特的教学方法使几百名学生快速成才；他组织学生在全国青少年美术大赛中多次获大奖，在全国、省、市美术考级中名列前茅，并多次得到上级有关部门的表扬。

辛勤的创作必将结出丰硕的成果，于连坤先生的绘画作品应该说为旅顺这块土地增添了美丽的色彩，同时也是旅顺的一笔无法估量的文化财富。

愿于连坤先生的创作之路更加灿烂辉煌。

辽宁省美术家协会副主席



2007年5月

旅顺口简介

旅顺口，是大连市管辖的自然行政区，位于中国辽东半岛最南端，与山东半岛隔海相望，扼守着渤海海峡咽喉，是京津的门户，战略地位极为重要。旅顺口有着举世闻名的军港，风景绮丽、气候宜人，是天然的花园式海滨城市，被誉为“北方明珠”大连的园中园。

旅顺口，有着得天独厚的自然景观、人文景观；历史名胜古迹遍布城区。这里有世界闻名的蛟蛇王国—蛇岛、海鸥乐园—海猫岛、老铁山候鸟栈、渤海湾海豹迁徙之春、泾渭分明的黄渤海分界线以及铁山天龙泉水和双岛草马等奇观。

旅顺口，天成画廊展现人间。山有黄金、白银、白玉，鸡冠对望凤凰、铁峰守护黄渤海，龙首虎尾靠舰船，沿着海岸线，分布塔河湾、黄金山、杨家套、九头山和北海大潮口海水浴场。每当盛夏，人们畅游这些浴场，感受着黄海的温柔，体悟着渤海的清凉。

旅顺口，是绿茵覆盖、碧水环绕、青山拥抱的世界，她是人间仙境、世外桃源。在太阳沟景区和西海岸，坐落着世界级的蛇展馆、博物馆和世界和平公园；东海岸的龙王塘景区，靓丽着樱花之园；那里的“水上人间”可以在室内四季游泳、冲浪。

旅顺口，半岛横跨黄渤海两岸，晨观黄海日出，晚看渤海夕阳；东方朝霞绚丽，照射着浩瀚的黄海；西方夕阳灿烂，辉映辽阔的渤海。醒狮雄踞口门，水兵英勇、战舰威武，展现出一幅如诗如画的美丽长卷。

旅顺口，有着五千年的文明历史，老铁山南山里的（马石津）就是旅顺祖先的发祥地。郭家村新石器遗址、汉代牧羊城、唐代鸿驴井等，都记载着旅顺口的变迁。

汉武帝（公元107年）建辽东郡，旅顺属沓氏县，隋唐时期旅顺称都里镇，辽、金、元代旅顺称狮子口，明初，为纪念收复辽东而渡海作战的明军于狮子口顺利登陆，取“旅途平顺”之意，将狮子口改为旅顺口至今。

旅顺口，经历了“中日甲午战争”、“日俄战争”。抗战时期，日本在旅顺设立关东厅、关东军司令部。1945年，苏联红军解放旅顺口，因此旅顺有中国半部近代史和露天博物馆之称。

Brief Introduction to Lvshunkou

Lvshunkou is a natural district governed by the city of Dalian, which is located at the south end of Liaodong Peninsula in China and opposite to Shandong Peninsula by the sea. As the gate of Beijing and Tianjin, it is guarding the throat of Bohai Strait. Its strategic position is extremely important. There is a world-known military port and also beautiful views and comfortable weather in Lvshunkou. It is a natural garden seaside city reputed as the garden in gardens of Dalian -the north pearl.

There are unique natural views, human views and historical resorts distributed throughout the urban area in Lvshunkou. Here are natural wonders such as world-known viper kingdom -Snake Island, sea gull's paradise -Sea Cat Island, Laotie Mountain stop for migratory birds, seal migration place in Bohai Gulf, distinct borderline between Huanghai Sea and Bohai Sea, Tieshan Tianlong Fountain and Horse Stone in Shuangdao.

Lvshunkou appears like a natural picture, where there are Huangjin Mountain, Baiyin Mountain, Baiyu Mountain and Jiguan Mountain that are opposite to Fenghuang Mountain and Tiefeng Mountain and guarding Huanghai Sea and Bohai Sea. Ships can securely berth at the port naturally formed. There are sea-bath sites distributed along the coastline, such as Tahe Gulf, Huangjin Mountain, Yangjiatao, Jiutou Mountain and High Tide Estuary in Beihai. Once in the summer, people are swimming at these sea-bath sites to feel the mild Huanghai and experience the cool Bohai.

Lvshunkou is a place covered with the green grass, surrounded by the clear water and embraced by the green mountain. This is a wonderland and a different world from the temporal world. The world-class snake exhibition house, museum and World Peace Park are situated at Taiyangou Scenic Area and the west coast. Longwangtang Scenic Area in the east coast is a beautiful cherry blossom garden, where you can swim and surf inside the hotel called "ord on the Water".

Lvshunkou Peninsula is situated on both banks of Huanghai Sea and Bohai Sea. You can see the sunrise from Huanghui Sea in the morning and the sunset to Bohai Sea in the evening. The gorgeous sunglow shines the vast Huanghai Sea in the morning and the huge Bohai Sea in the evening, which reflects the figures of great lion standing awake at the gate, brave marines and martial warships. This shows a beautiful picture like poem.

Lvshunkou has a civilization history for approximately 5,000 years. Mashijin at the south hill of Laotie Mountain is the birthplace of ancestors in Lvshun. The changes of Lvshunkou are recorded at Neolithic Remains in Guojia Village, Shepherd's City during Han Dynasty and Honglu Well during Tang Dynasty.

The Emperor Wu of Han Dynasty established Liaodong Prefecture in the year 107 and Lvshun belonged to Tashi County. Lvshun was referred to as Duli Town during Dynasties Sui and Tang, and called Shizikou during Dynasties Liao, Jin and Yuan. In the beginning of Ming Dynasty, Shizikou was renamed as Lvshunkou, which means "he successful travel" to remember the successful landing of Army of Ming Dynasty at Shizikou for fighting across the sea to reoccupy Liaodong. It has been kept to now.

Lvshunkou had experienced Sino-Japanese War in 1894 (the year of Jiawu) and Russo-Japanese War. Japan set Guandong Hall and Guandong Army Command in Lvshun, during the War of Resistance to Japan. The army of USSR liberated Lvshunkou in 1945. Therefore, Lvshun has a reputation for the half Chinese modern history and the open museum.

旅順口紹介

旅順口は大連市が管轄している自然行政区である。中国遼東半島の最南端に位置していて、山東半島とは一つの海を越えて眺める距離しかない、渤海海峡の喉を要所に守り、京津の門に当たる戦略地帯として最も重要な位置である。旅順口には世にも有名な軍港を置いてあり、風景もあでやかで美しく、気候も快適である。ナチュラルガーデン式の臨海都市であるため、“北方の明珠”大連庭園の中の庭園と名を授かっている。

旅順口はとりわけ自然景観と人文景観に恵まれていて、歴史の名勝旧跡が市街地至る所に存在している。ここでは世界に名を知られている複王国一蛇島、カモメ楽園一カモメ島、老鉄山渡り鳥欄、渤海海湾アザラシ移動の春、一線のはっきりした黄渤海の堺景観、それから鉄山天竜泉水と双島草馬などの奇観が見られる。

旅順口は神の作られた画廊が人間界に現れた姿のようである。山には黄金、白銀、玉髓、鶏冠と鳳凰の向き合い望む姿、聳え立つ峰が黄渤海を守り、竜頭と虎の尾は艦船に頼るといわれる。そして、海岸線に沿って塔河湾、黄金山、楊家の湾曲部、九頭山と北海大潮口の海水浴場が分布されている。真夏になると、人々はこれらの浴場を巡りまわり、黄海の優しさと渤海の爽やかさを体感することができる。

旅順口は緑に覆われ、青い海と山抱きしめられているような世界だ。彼女は世の仙境、世外の桃源を作り出している。太陽溝風景区と西海岸では、世界級の蛇展示館、博物館と世界平和公園が建っている；東海岸の龍王唐風景区では、園の桜が咲き乱れている；そこにある“水上人間”は春夏秋冬四季室内で泳いだり、サーフィンをしたりできる。

旅順口は半島が黄渤両岸に跨っていて、朝は黄海の日の出を觀賞し、晩は渤海の夕日を眺められる；東の空ではきらびやかで美しい朝焼けが浩瀚広大な黄海を照らす；西の空ではきらめいた夕焼けが果てなく広い渤海を輝かす。目覚めたたくましい獅子たちは門に座り込み、英明勇敢な水兵たち、威力ある艦船、一幅の絵のように美しい絵巻が出来上がっているようだ。

旅順口は五千年の文化歴史を持っている。老鉄山南山の中にある（馬石淵）は旅順祖先の発祥地であり、郭家村新石器遺跡、漢代放牧城、唐代鴻鵠井戸等、さまざまな旅順口の移り変わりを記載してくれている。

漢武帝（西暦紀元107年）遼東郡が建ち、旅順は沓氏県に属した。隋唐の時期旅順は都里鎮と称し、遼、金、元代は獅子口と名乗られていた。明の初め、遼東を降参させたことを記念して海を渡って戦争をしていた明軍は獅子口で順調に上陸したため、“旅の途は平安順調に”の意味を取って、獅子口を旅順口に変え、今まで使っていることだ。

旅順口は「日清戦争」、「日露戦争」を経ました。抗日戦争の時期に、日本は旅順で関東軍司令部を設けました。1945年、赤軍は旅順口を解放されたので、旅順は中国近代史の半分と露天博物館と呼ばれる。

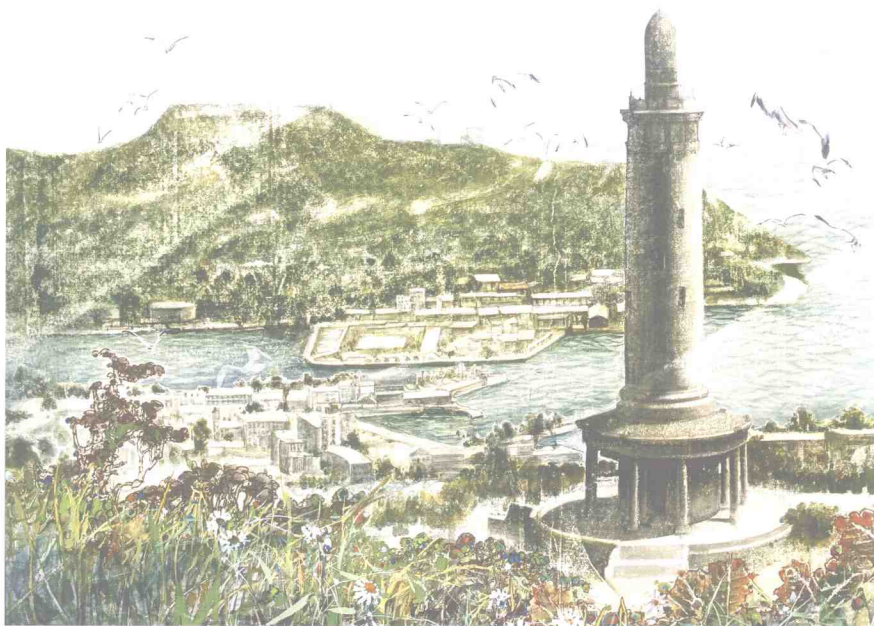
目 录

军港坝游园	1
旅顺口	2
老铁山灯塔	4
狮子口	5
中苏友谊塔	6
友谊公园解放塔	7
苏军胜利塔	8
白玉山塔	9
苏军烈士纪念碑	10
苏军烈士陵园塔	11
尔灵山塔	12
土城子阻击战纪念碑	13
二龙山堡垒碑	14
南山坡战地碑	15
松树山堡垒遗址	16
松树山第四炮台遗址	17
清军练兵场遗址	18
望台炮台遗址	19
电岩炮台遗址	20
城头山炮台遗址	21
二龙山堡垒遗址	22
大寨子山堡垒遗址	23
东鸡冠山北堡垒遗址	24
露国康特拉琴柯少将战死之所	25
南子滩库遗址	26
万忠墓	27
旅顺日俄监狱旧址	28
水师营会见所旧址	29
关东厅旧址	30
关东军司令部旧址	31
关东厅高等法院旧址	32
红十字会医院旧址	33
德泰号杂货店旧址	34
其里尔亲王府旧址	35

肃亲王府旧址	36
罗振玉旧居	37
绣楼旧址	38
旅顺市役所旧址	39
牧羊城城址	40
鸿胪井遗址	41
龙引泉遗址	42
郭家村遗址	43
白玉山古炮	44
旅顺火车站	45
旅顺船坞	46
龙王塘水库大坝	47
龙王塘樱花园	48
横山寺	49
普照	50
旅顺博物馆	51
旅顺博物馆全景	52
龙柏松	54
旅顺动物园旧址	55
老铁山候鸟栈	56
白银山洞	57
螻蛄王宫	58
老铁山	59
黄、渤海分界线	60
秋染小孤山	61
铁山之春	62
海鸥乐园	63
双岛	64
海猫岛	66
九头山度假村	67
银鸥戏浪	68
柏岚晨曲	70
模珠礁	71
旅顺海礁	72
半岛神韵(折页)	73



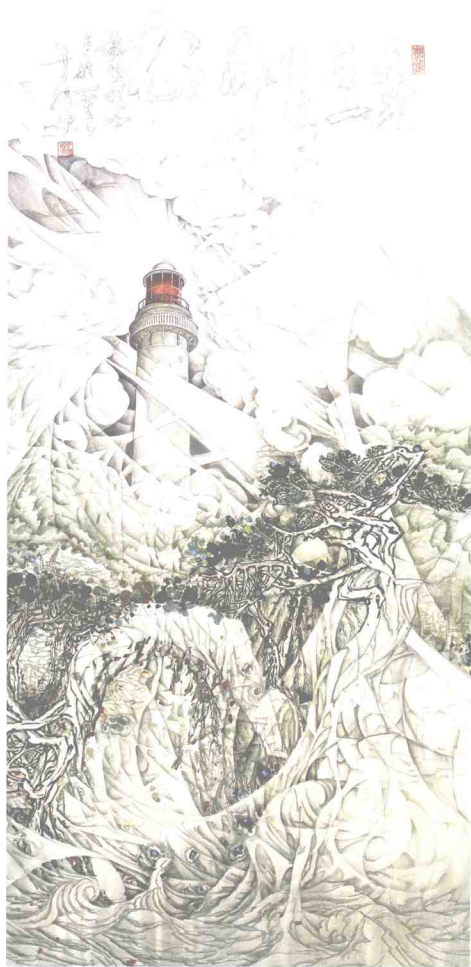
军港坝游园
The Dyke Park at
Lushunkou Fortified Port
軍港ダム公園
90 × 57cm



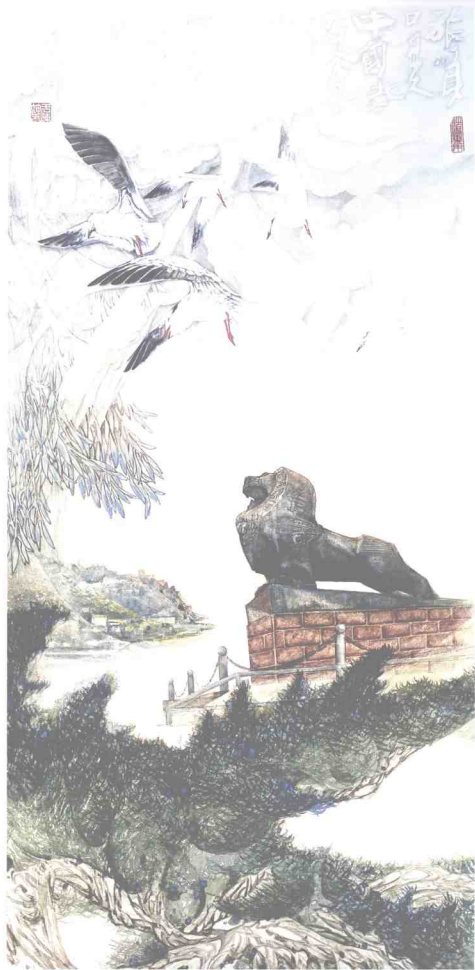
旅順口
Lushunkou

旅順口
216 × 98cm





老铁山灯塔
Mount Laojie Lighthouse
老铁山灯台
128 × 63cm

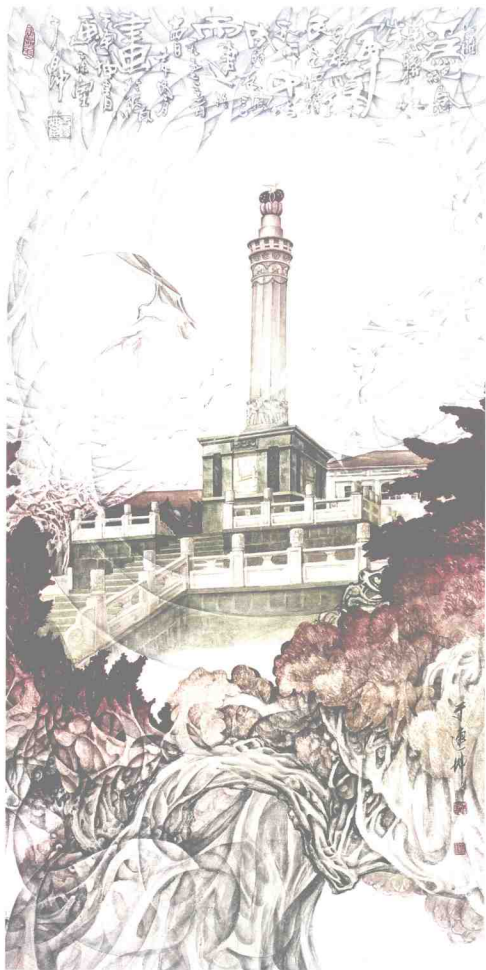


獅子口

Lionmouth

獅子口

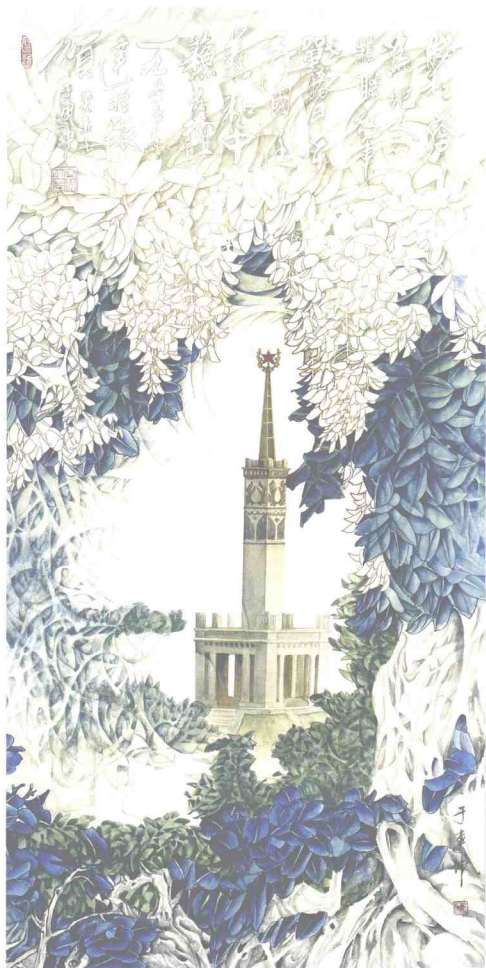
128 × 63cm



中苏友谊塔
The Sino-Soviet
Friendship Tower
中ソ友誼塔
128 × 63cm



友谊公园解放塔
The Liberation Tower
of Friendship Park
友谊公园解放塔
128 × 63cm



苏军胜利塔
The Tower of
Soviet Victory
ソ軍勝利塔
128 × 63cm



白玉山塔
Baiyu Tower
白玉山塔
128 × 63cm